

INFORMAZIONI PERSONALI



Giovannini Elisabetta

 [Redacted]
 [Redacted]
 [Redacted]
 [Redacted]
 Sesso [Redacted] | Data di nascita [Redacted] | Nazionalità [Redacted]

DICHIARAZIONI PERSONALI

BENEFICI PER L'ASSUNZIONE:

*Possibilità di sgravi per
 Contratto a Tempo Determinato e Indeterminato
 (L.92/2012 art. 4 c.8-11 - **Incentivo Donna**)

ESPERIENZA
PROFESSIONALE

09/11/2016–30/06/2017

Lettrice di Tedesco (C034 - Conversazione Lingua Straniera Tedesco)

ANPC03000B Liceo Classico Statale F. Stelluti, Fabriano (Italia)

Assunta con la MAD (Messa a disposizione) per Lettrice di Madre Lingua Tedesca con le seguenti mansioni:

- Conversazione in Lingua Tedesca
- Preparazione della lezione con Testi di comprensione; Traduzione in Lingua; Riassunti in Lingua; Compiti in Classe e uso del LIM per esercitazioni digitali in lingua Tedesca.
- Accompagnatrice gita istruzione per le quinte classi a Monaco, Salisburgo e Praga.
- Orientamento per le scuole medie per la scelta delle scuole superiori.
- Settimana in Lingua - per la lingua Tedesca delle classi terze con Recita finale.
- Corso di aggiornamento LIM.
- Partecipazione totale alle varie riunioni scolastiche e scrutini.

10/2008–alla data attuale

Insegnante ed interprete di Madrelingua Tedesca

Libero Professionista, Fabriano (Italia)

- Docenze full immersion per Manager - per permanenza all'estero continuativa.
- Gestione piccoli gruppi e gestione individuale docenza.
- Interprete per aziende locali - Italiano Tedesco e Tedesco Italiano
- Mediatrice tra Aziende Italiane e Aziende Tedesche
- Tutor personale per lezioni di apprendimento di Lingua Tedesca

Attività o settore Lingue straniere

10/2008–06/2016

Insegnante ed interprete di madrelingua Tedesca

Libero Professionista, Fabriano (Italia)

Target: Docenza per impiegati ed Interpretariato, consulenza individuale e per piccoli gruppi, consulenza di uso della lingua Tedesca per affari individuale e piccoli gruppi, prove e test di livello di lingua - presso Aziende locali di cui:

- Elica S.p.A
- Ariston Thermo Group
- Antonio Merloni

- Cartiere Miliani S.p.A.
- Whirlpool-Indesit

- 2013–2013** **Impiegata ufficio estero**
Faber S.p.A., Fabriano (Italia)
Lavoro a progetto come impiegata ufficio ricambi - reclami estero e utilizzo SAP
- 2001–2008** **Segreteria ufficio reception**
Alastampi S.r.l., Fabriano (Italia)
Addetta alle mansioni di segreteria generale come :
 - Bolle e Fatture, Inserimento ordini
 - Ricevimento ed invio fax, ed email
 - Prenotazione alberghi e voli
 - Receptionist
- 1997–1999** **Impiegata ufficio commerciale estero**
Elica S.p.A., Fabriano (Italia)
 - Inserimento e gestione ordini cappe e ricambi
 - Gestione email in lingua Tedesca ed Inglese.
 - Gestione ordini di produzione
- 1994–1997** **Addetta alle vendite**
Dico Discount, Fabriano (Italia)
Addetta alla vendita come cassiera.
- 1993–1994** **Barista**
Bar, Gubbio (Italia)
Servire clienti e gestire la cassa e contrattare con i fornitori.

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

- 09/1991–06/1992** **Diploma di Ragioniere e Perito Commerciale**
Istituto Matteo Gattapone, Gubbio (Italia)
Conseguito il diploma da Ragioniere e Perito Commerciale.
- 1971–1983** **Certificato di Scuole Elementari e Asilo in lingua Tedesca** Livello 8 QEQ
Scuola Statale Elementare a Colonia, Koeln (Germania)
Lingua nativa Tedesca per tutte le materie scolastiche.
- 1997–1997** **Alfabetizzazione Informatica e AS400** Livello 8 QEQ
Quota Group, Fabriano (Italia)
Attestato di conseguimento del corso.
- 1998–1998** **Corso di lingua Inglese** Livello 5 QEQ
Lingua Viva, Fabriano (Italia)
Corso di lingua Inglese fino a livello B2.

1999–1999

Centralinista

Livello 8 QEQ

Consulmarche, Osimo (Italia)

Attestato per conseguimento del corso.

COMPETENZE PERSONALI

Lingua madre

Tedesco, Italiano

Lingue straniere

	COMPRENSIONE		PARLATO		PRODUZIONE SCRITTA
	Ascolto	Lettura	Interazione	Produzione orale	
Tedesco	C2	C2	C2	C2	C2
Italiano	C2	C2	C2	C2	C2
Inglese	B1	B1	B1	B1	B1

Livelli: A1 e A2: Utente base - B1 e B2: Utente autonomo - C1 e C2: Utente avanzato

Quadro Comune Europeo di Riferimento delle Lingue

Competenze comunicative

- Buone competenze comunicative acquisite durante la mia esperienza lavorativa e sociale.
- Ottime competenze relazionali con tutte le età acquisite durante la mia esperienza lavorativa e interazioni sociali.

Competenze organizzative e gestionali

Buone competenze organizzative acquisite durante le mie esperienze lavorative, specialmente nell'ambito docenza per organizzazione completa di corsi di Lingua Tedesca per privati e aziende locali con gruppi ed individuali.

Competenze professionali

- Buona padronanza di mansioni nel campo reception e segreteria
- Ottima padronanza di organizzazione di corsi completi per docenza di Lingua Tedesca.
- Ottima padronanza di lingua Inglese nell'ambito ufficio aziendale.

Competenze digitali

AUTOVALUTAZIONE				
Elaborazione delle informazioni	Comunicazione	Creazione di Contenuti	Sicurezza	Risoluzione di problemi
Utente autonomo	Utente avanzato	Utente avanzato	Utente base	Utente autonomo

Competenze digitali - Scheda per l'autovalutazione

Alfabetizzazione Informatica e AS400

Buona padronanza degli strumenti della suite per ufficio Microsoft (elaboratore di testi - Word, foglio elettronico - Excel, Programma di presentazione - PowerPoint, Paint).

Gestione posta elettronica e navigazione generale.

Patente di guida

B

ULTERIORI INFORMAZIONI

Trattamento dei dati personali

AUTORIZZO AL TRATTAMENTO DEI MIEI DATI PERSONALI AI SENSI DEL GDPR
REGOLAMENTO UE 2016/ 679

Giovannini Elisabetta

Lingua madre
Tedesco, Italiano

Lingue straniere
Tedesco, Italiano, Inglese

Tedesco

Autovalutazione delle competenze linguistiche

COMPRENSIONE		PARLATO		SCRITTO
 Ascolto	 Lettura	 Interazione	 Produzione orale	 Scritto
C2 Utente avanzato	C2 Utente avanzato	C2 Utente avanzato	C2 Utente avanzato	C2 Utente avanzato

Esperienze linguistiche e interculturali

Descrizione	Durata
Uso delle lingue per studio o formazione: Conseguito Istituti Scolastici in Germania	73–83
Uso delle lingue sul posto di lavoro: Docenza, Interpretariato e Mediazione in Lingua Tedesca per Aziende locali.	97–alla data attuale
Uso delle lingue durante la vita quotidiana o in caso di viaggi all'estero: Residenza permanente in Germania (Koeln) Comunicazione con amici e genitori tedeschi in lingua Tedesca.	71–alla data attuale
Mediare tra le lingue: Mediatrice di lingua Tedesca per Aziende locali in ambito Tecnico, Amministrativo, Vendite, Ricambi, Corrispondenza e Sociale.	97–alla data attuale

Italiano

Autovalutazione delle competenze linguistiche

COMPRENSIONE		PARLATO		SCRITTO
 Ascolto	 Lettura	 Interazione	 Produzione orale	 Scritto

C2 Utente avanzato	C2 Utente avanzato	C2 Utente avanzato	C2 Utente avanzato	C2 Utente avanzato
Esperienze linguistiche e interculturali				
Descrizione			Durata	
Uso delle lingue per studio o formazione: Conseguito diploma in Italia			91–92	
Uso delle lingue sul posto di lavoro: Interpretariato e Mediazione in Lingua Italiana al Tedesco per aziende locali.			93–alla data attuale	
Uso delle lingue durante la vita quotidiana o in caso di viaggi all'estero: Comunicazione giornaliera sul posto di residenza attuale Fabriano. Comunicazione con famiglia e amici in lingua Italiana.			93–alla data attuale	
Mediare tra le lingue: Mediazione da Italiano a Tedesco e viceversa.			97–alla data attuale	

Inglese				
Autovalutazione delle competenze linguistiche				
COMPRENSIONE		PARLATO		SCRITTO
 Ascolto	 Lettura	 Interazione	 Produzione orale	 Scritto
B1 Utente autonomo	B1 Utente autonomo	B1 Utente autonomo	B1 Utente autonomo	B1 Utente autonomo
Esperienze linguistiche e interculturali				
Descrizione			Durata	
Uso delle lingue per studio o formazione: Conseguito attestato di frequenza per corso di lingua Inglese.			98–98	
Uso delle lingue sul posto di lavoro: Gestione di email in Inglese. Gestione telefonate estere in Inglese.			97–alla data attuale	
Uso delle lingue durante la vita quotidiana o in caso di viaggi all'estero: Uso della lingua Inglese per viaggiare.			97–alla data attuale	
Mediare tra le lingue: Mediazione da Inglese a Italiano e viceversa. Mediazione da Tedesco a Inglese e viceversa.			97–alla data attuale	

Quadro europeo comune di riferimento per le lingue - Scheda per l'autovalutazione

		A1 Utente base	A2 Utente base	B1 Utente autonomo	B2 Utente autonomo	C1 Utente avanzato	C2 Utente avanzato
Comprensione	 Ascolto	Riesco a riconoscere parole che mi sono familiari ed espressioni molto semplici riferite a me stesso, alla mia famiglia e al mio ambiente, purché le persone parlino lentamente e chiaramente.	Riesco a capire espressioni e parole di uso molto frequente relative a ciò che mi riguarda direttamente (per esempio informazioni di base sulla mia persona e sulla mia famiglia, gli acquisti, l'ambiente circostante e il lavoro). Riesco ad afferrare l'essenziale di messaggi e annunci brevi, semplici e chiari.	Riesco a capire gli elementi principali in un discorso chiaro in lingua standard su argomenti familiari, che affronto frequentemente al lavoro, a scuola, nel tempo libero ecc. Riesco a capire l'essenziale di molte trasmissioni radiofoniche e televisive su argomenti di attualità o temi di mio interesse personale o professionale, purché il discorso sia relativamente lento e chiaro.	Riesco a capire discorsi di una certa lunghezza e conferenze e a seguire argomentazioni anche complesse purché il tema mi sia relativamente familiare. Riesco a capire la maggior parte dei notiziari e delle trasmissioni TV che riguardano fatti d'attualità e la maggior parte dei film in lingua standard.	Riesco a capire un discorso lungo anche se non è chiaramente strutturato e le relazioni non vengono segnalate, ma rimangono implicite. Riesco a capire senza troppo sforzo le trasmissioni televisive e i film.	Non ho nessuna difficoltà a capire qualsiasi lingua parlata, sia dal vivo sia trasmessa, anche se il discorso è tenuto in modo veloce da un madrelingua, purché abbia il tempo di abituarmi all'accento.
	 Lettura	Riesco a capire i nomi e le persone che mi sono familiari e frasi molto semplici, per esempio quelle di annunci, cartelloni, cataloghi.	Riesco a leggere testi molto brevi e semplici e a trovare informazioni specifiche e prevedibili in materiale di uso quotidiano, quali pubblicità, programmi, menù e orari. Riesco a capire lettere personali semplici e brevi.	Riesco a capire testi scritti di uso corrente legati alla sfera quotidiana o al lavoro. Riesco a capire la descrizione di avvenimenti, di sentimenti e di desideri contenuta in lettere personali.	Riesco a leggere articoli e relazioni su questioni d'attualità in cui l'autore prende posizione ed esprime un punto di vista determinato. Riesco a comprendere un testo narrativo contemporaneo.	Riesco a capire testi letterari e informativi lunghi e complessi e so apprezzare le differenze di stile. Riesco a capire articoli specialistici e istruzioni tecniche piuttosto lunghe, anche quando non appartengono al mio settore.	Riesco a capire con facilità praticamente tutte le forme di lingua scritta inclusi i testi teorici, strutturalmente o linguisticamente complessi, quali manuali, articoli specialistici e opere letterarie.
Parlato	 Interazione]	Riesco a interagire in modo semplice se l'interlocutore è disposto a ripetere o a riformulare più lentamente certe cose e mi aiuta a formulare ciò che cerco di dire. Riesco a porre e a rispondere a domande semplici su argomenti molto familiari o che riguardano bisogni immediati.	Riesco a comunicare affrontando compiti semplici e di routine che richiedano solo uno scambio semplice e diretto di informazioni su argomenti e attività consuete. Riesco a partecipare a brevi conversazioni, anche se di solito non capisco abbastanza per riuscire a sostenere la conversazione.	Riesco ad affrontare molte delle situazioni che si possono presentare viaggiando in una zona dove si parla la lingua. Riesco a partecipare, senza essermi preparato, a conversazioni su argomenti familiari, di interesse personale o riguardanti la vita quotidiana (per esempio la famiglia, gli hobby, il lavoro, i viaggi e i fatti di attualità).	Riesco a comunicare con un grado di spontaneità e scioltezza sufficiente per interagire in modo normale con parlanti nativi. Riesco a partecipare attivamente a una discussione in contesti familiari, esponendo e sostenendo le mie opinioni.	Riesco ad esprimermi in modo sciolto e spontaneo senza dover cercare troppo le parole. Riesco ad usare la lingua in modo flessibile ed efficace nelle relazioni sociali e professionali. Riesco a formulare idee e opinioni in modo preciso e a collegare abilmente i miei interventi con quelli di altri interlocutori.	Riesco a partecipare senza sforzi a qualsiasi conversazione e discussione ed ho familiarità con le espressioni idiomatiche e colloquiali. Riesco ad esprimermi con scioltezza e a rendere con precisione sottili sfumature di significato. In caso di difficoltà, riesco a ritornare sul discorso e a riformularlo in modo così scorrevole che difficilmente qualcuno se ne accorge.
	 Produzione orale	Riesco a usare espressioni e frasi semplici per descrivere il luogo dove abito e la gente che conosco.	Riesco ad usare una serie di espressioni e frasi per descrivere con parole semplici la mia famiglia ed altre persone, le mie condizioni di vita, la carriera scolastica e il mio lavoro attuale o il più recente.	Riesco a descrivere, collegando semplici espressioni, esperienze ed avvenimenti, i miei sogni, le mie speranze e le mie ambizioni. Riesco a motivare e spiegare brevemente opinioni e progetti. Riesco a narrare una storia e la trama di un libro o di un film e a descrivere le mie impressioni.	Riesco a esprimermi in modo chiaro e articolato su una vasta gamma di argomenti che mi interessano. Riesco a esprimere un'opinione su un argomento d'attualità, indicando vantaggi e svantaggi delle diverse opzioni.	Riesco a presentare descrizioni chiare e articolate su argomenti complessi, integrandovi temi secondari, sviluppando punti specifici e concludendo il tutto in modo appropriato.	Riesco a presentare descrizioni o argomentazioni chiare e scorrevoli, in uno stile adeguato al contesto e con una struttura logica efficace, che possa aiutare il destinatario a identificare i punti salienti da rammentare.
Scritto	 Scritto	Riesco a scrivere una breve e semplice cartolina, ad esempio per mandare i saluti delle vacanze. Riesco a compilare moduli con dati personali scrivendo per esempio il mio nome, la nazionalità e l'indirizzo sulla scheda di registrazione di un albergo.	Riesco a prendere semplici appunti e a scrivere brevi messaggi su argomenti riguardanti bisogni immediati. Riesco a scrivere una lettera personale molto semplice, per esempio per ringraziare qualcuno.	Riesco a scrivere testi semplici e coerenti su argomenti a me noti o di mio interesse. Riesco a scrivere lettere personali esponendo esperienze e impressioni.	Riesco a scrivere testi chiari e articolati su un'ampia gamma di argomenti che mi interessano. Riesco a scrivere saggi e relazioni, fornendo informazioni e ragioni a favore o contro una determinata opinione. Riesco a scrivere lettere mettendo in evidenza il significato che attribuisco personalmente agli avvenimenti e alle esperienze.	Riesco a scrivere testi chiari e ben strutturati sviluppando analiticamente il mio punto di vista. Riesco a scrivere lettere, saggi e relazioni esponendo argomenti complessi, evidenziando i punti che ritengo salienti. Riesco a scegliere lo stile adatto ai lettori ai quali intendo rivolgermi.	Riesco a scrivere testi chiari, scorrevoli e stilisticamente appropriati. Riesco a scrivere lettere, relazioni e articoli complessi, supportando il contenuto con una struttura logica efficace che aiuti il destinatario a identificare i punti salienti da rammentare. Riesco a scrivere riassunti e recensioni di opere letterarie e di testi specialistici.

Quadro europeo comune di riferimento per le lingue: © Consiglio d'Europa